



7
4
566

和蘭用藥便覽

共四全



国立国会図書館 タイトル『和蘭用藥便覽』 請求記号 特7-566

ガラス使用

特7-566

伊羅印

六六先生著

千里秘究

和蘭用藥便覽

三都書肆 合梓

用藥便覽序



此冊信之州父涼臺丈人所嘗譯述
蓋資西醫之良法而措用藥之要領
於橫壁欄中一覽瞭然可謂與人規



序



矩六能使人巧者也信騰寫祕諸道久
矣頃書肆種玉堂主人信上之梓
信以問主人曰是屢小潭瑣言何足
公于世且使世醫趨簡便而忘其大
本也信曰大率豈易知哉世鑿賴此冊
不誤主治則不亦仁術之捷徑乎主人
冷笑不答因以授主人
天保乙未之春三月二泚謹識於浪華

六、堂之藥窗の

藝國 不肖姪 日高信  

琴橋香川微書  

用藥便覽凡例

○凡ソ品類方劑ノ浩繁ナル。包羅シテ列スルニ遑アラ
ラス。此編ニ奉ル所ハ。試効彰著日用缺タ可ラサル
内藥ノミ。諸餘ハ後編ニ載ス。

○藥劑二調散。調丸。調劑。ト云フノ類。各々西醫試
驗ノ立方有リ。彼邦ノ局方諸書ニ載ス。其方撰取
シテ附録ニ奉久。

○越幾ハ越幾ス答刺窟篤。丁幾ハ丁幾去爾。越

栗ハ越栗失兒。越仙ハ越仙扶亞。其他浸錠。乳羔。

ト云フノ類。各々藥劑製煉ノ名ナリ。其製亦々附

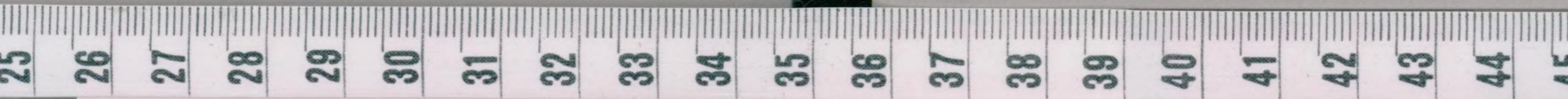
録ニ載ス。

○一食或匙ハ量四錢。茶或匙ハ八分。酒盞ハ大約四十錢ヲ容

碗大約一合
小碗大約五
茶碗日右

用藥便覽

卷三



北ポント 一百八分
 八厘五毛強
 了カク 八分三分
 八毛強
 了カク 一分零厘
 二毛強
 了カク 三分四厘七
 毛強
 握カク 四分許
 撮カク 一分許
 滴カク 一分許

用藥便覽

ルナリ。○凡ハ傑列ゲレ印インナリ。和蘭秤量ノ名。六十分錢ノ一
 シテ即チ一厘六毛強ニ當ル。凡ノ字ハ名物考ニ倣フ。
 經緯圍中。終編ノ品用。都テ首條ノ串號ヲ准證ト
 ス。但シ搜索ヲシテ簡便ナラシムルナリ。

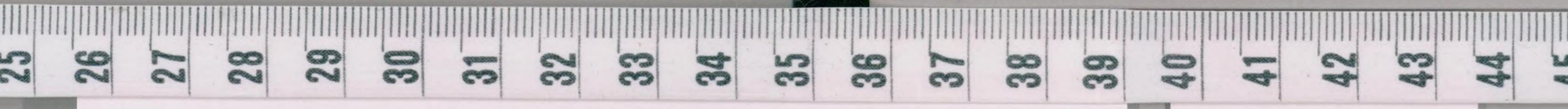
和蘭用藥便覽全

藥劑	大人 小兒	用法	主症	禁症
生銻石末	大人 一分至五分 小兒 五分至一分	蜜服	發汗	煩熱、痛風、脇痛、内陷、毒

自銻石以下出附録上篇

石

發汗



調劑

草蔓葉根

石 調

用藥便覽

發汗鉛石酒

自土滴 自四滴
至千滴 至八滴
和大麥水
日二服

全前
晚痘、
發斑、

陀歇爾私人散

自十片 自三片
至二十片 至六片
水服

發汗、
走痛、
鎮痛、
冒寒不久者、

昆荅刺越爾發赤

自十片 自六片
至四十片 至十片
水服 每
一二時

發汗、
冒寒傷冷

全 調散

自三十片 自八片
至四十片 至十二片
全前

發汗、
小兒腹瀉、
収斂、

硫黄華

自一錢 自十片
至二錢 至三十片
蜜服
日
一次

發汗、
疥癬、痔毒、
清滌、
肺病、內陷毒、
多血、
敏性、

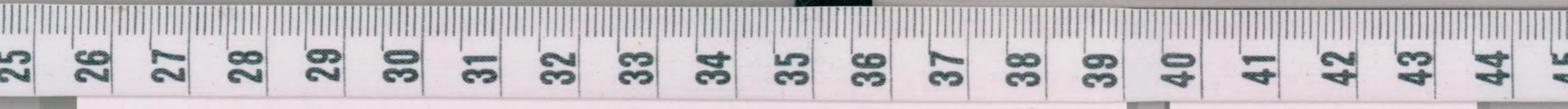
全 乳

全前
全前
全前

全前
全前

用藥便覽

上



片藥便覽

覽

二

金硫黄
ゴウト、スワール

自一匁 自五匁
至五匁 至二匁

和糖若丸

發汗、内陷毒、凝液、
解毒、金石毒、永毒

胃弱、
敏性

硫黄肝
ダスワール、テホツタス

自五匁 自二匁
至十匁 至四匁

九若散

全前全前

燥性、
熾熱

吐根末
イヘカクアンナ
ブアーク、オルトル

自一匁 自多匁
至一匁

和他飲每
一二時

發汗、
胃寒、傷冷、
痛風

熾腫、
胃弱

吐酒石
タシヤス、エチキス
ブアーク、ウオニス、スエ

自多匁 自四匁

全前

和胸、
發汗、
咽胸痛

多血、
胃弱

接骨木花
フリス、サハヒユキ
フールブルーム

八交

以水六十
四交煎

發汗、
胃寒、
咳

牛房根
バルダーナ
キリツセンガルトル

八交

全前

發汗、
利尿、
癰毒

胃寒、
痛風

草

用藥便覽

吐湧

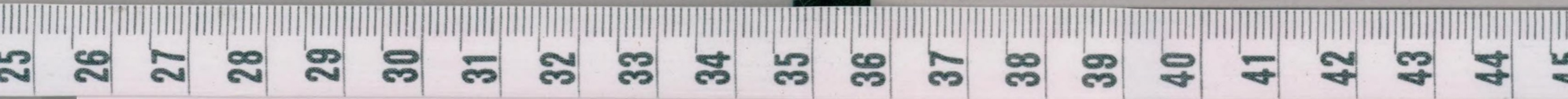
調

草

下峻

調 吐之効 由其用量異汗

紫茉莉根末 ヤラツパ 至二匁 自一匁	催吐鉞石酒 ヒヨクニスチアケユム 至四匁 自二匁	吐酒石再出 カクシクニスチアケユム 至二匁 自一匁	全酒 至八匁 自四匁	烏頭越幾 アニツトキスス 至十匁 自三匁	吐根末再出 イカクシクニスチアケユム 至三匁 自一匁
至二匁 自一匁	至四匁 自二匁	至二匁 自一匁	至八匁 自四匁	至十匁 自三匁	至三匁 自一匁
全前	全前	全前	全前	水服若丸	水服
峻下便秘、尿閉、 刺戟、蛔虫、 痔瘻敏性	湧吐	汗瀉下、兼飲下者	湧吐、 食毒、膽汁病、 多血、難娠	發汗、 固結、内陷、毒、 燥、炊腫	發汗、 癰疽、腐敗、熱、 内臍、炊腫
多益、炊腫	全前	全前	全前	多血、熱	内臍、炊腫



用藥便覽

草蔓草根

全 丁幾 チキチキ

自二錢 自五分
至四錢 至一錢

全 前

全 前

全 前

質汗沒扭誤 スカンモニユム

自十斤 自四斤
至五斤 至六斤

全 前

全 前

便秘、蛔虫、
疝

全 前

全 調散

自十五斤 自五斤
至二十斤 至六斤

全 前

全 前

全 前

草龍吉草

全 哈落威爾調劑 カロメル

十五斤 自五斤
至六斤

全 前

全 前

便秘、蛔虫、
水腫

全 前

蘆 蒼 アロ工

自十斤 自三斤
至二十斤 至六斤

全 前

峻下、便秘、蛔虫、
驅虫、少量健胃

熱燥、而
敏性出血

全 丁幾

自二錢 自一錢
至六錢 至二錢

全 前

全 前

全 前

草

木液汁

草胡一種

調

用藥便覽

龍骨木脂

自半匁
至二匁

糖服

峻下
促噫

敏性

藤黃

自二匁
至五匁

丸服
一次

峻下解
凝驅虫
便秘、汚滯、
蛔虫、水腫、
虛脫、

熾熱

小蘆蘆

自十匁
至二十匁

時々水服

峻下
殺虫、
便秘、
蛔虫、

全浸

自十匁
至十五匁

全前

全前
便秘甚者、
疝

全末

自十匁
至十五匁

全前

全前
全前

蛤落滅爾

自五匁
至八匁

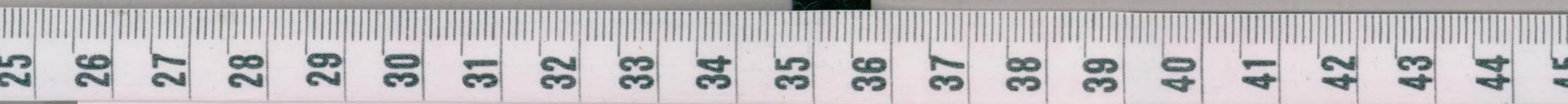
頓服

瀉下
清淨
汚毒、
便秘、
蛔虫、
酸精諸毒

臟弱、失血

五

六



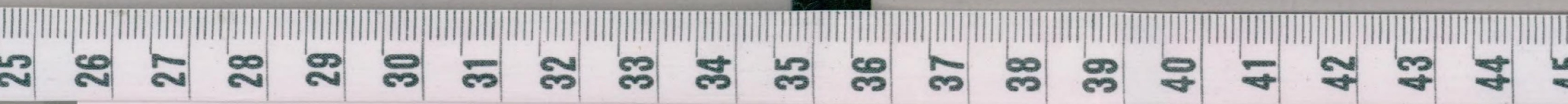
草

木 灌木 木 葉

下通

用藥便覽

全 丁幾	全 浸	旃那 <small>ホリアン、センテ セ子、ゾラ、デー</small>	全 浸	全 酒	大黃末 <small>ラバル、ブル</small>
至三錢 自六錢	至二十錢 自十錢	至四錢 自二錢	至六錢 自四錢	至二錢 自一錢	至二十錢 自十錢
至三錢 自二錢	至四錢 自三錢		至二錢 自一錢	至三錢 自二錢	至八錢 自五錢
水服	時々水服	以白湯 擺出	全前	全前	水服
全前	全前	通下	驅風、通下	全前	通下
便、秘	全前	便秘	痼、便秘	便秘、水腫	少量、多量、瀉下、健胃
全前	全前	敏性、焮腫			



草

石

調

調

調 硝石 硫黄

鹽 蒲萄酒 桶裏ニ懸結スル者

用藥便覽

<small>カレタリニニユス</small> 蓖麻油 <small>オニトルホニスホリ</small>	<small>ニルバスワーダ</small> 硝 <small>ウヲレドルウクト</small>	<small>ニルバスワーダ子ミア</small> 凝水石 <small>エツクシウクト</small>	<small>クレモルハタルタリ</small> 純粹酒石 <small>グライフルテラネニ至</small>	<small>タリマツ、ボソアサ</small> 孕醃酒石	<small>アルネトダズウクト</small> 霸王塩
自四錢 自一錢 至八錢 至二錢	自六錢 自三錢 至十錢 至四錢	自四錢 自二錢 至八錢 至三錢	自四錢 自一錢 至六錢 至二錢	自四錢 自一錢 至六錢 至二錢	自一錢 自三錢 至三錢 至十錢
和糖水服	水服 日	全前	全前	全前	全前
軟下 拘攣、嘔吐、腸襞	解凝、便秘、胃實、腸胃	全前	涼下、解凝、利尿、水腫、痔疾	涼下、解凝、便秘	全前
滋潤、便秘、腹痛、弛緩	解凝、便秘、胃實、腸胃	全前	全前	全前	全前
衰弱	全前	全前	全前	全前	全前



木
実表キ
髓汁

草

草
葉及花
莖

利尿

用藥便覽

用藥便覽

答麻林度

海葱末

全 醋蜜

全 錠

疾吉答力斯

八錢

自二匁 至三匁

自二錢 至四錢

自二滴 至十滴

自三箇 至六箇

自四匁 至四匁

以水六十

為一丸

一錢

全前

自一箇

全前

四錢煎

二服

水服 日

全前

日 二次

水服若丸

涼下

利尿 導痰

全前

全前

全前

利尿 峻下

便秘、壯熱

粘痰、久咳、

水腫、

全前

全前

少量治尿閉、

胃弱

多血

全前

全前

全前

焮衝、敏性

自海葱以下出附録中篇



蟲

木脂

木精

草莖葉

木胡椒皮

和蘭便覽

カニタリデス
梵普丁幾
スバアセ、フリゲン

自五滴 自二滴
至十滴 至四滴

和 大麥湯
日 二 次

利尿

尿 閉、
久 咳、

全 前

オレムテンビシナイ
的列並底那油
テレピン、インハオリ

自十氏
至五氏

蜜 服
二 次
日

全 前

尿 閉、石 淋
虫 症、白 帶 下

全 前

全 精

自五滴 自四滴
至二十滴 至八滴

全 前

全 前

白 帶 下
走 痛 病

全 前

バルリムニクハ
枝爾撒摩格澤霍

自二十滴 自六滴
至四十滴 至八滴

全 前

利 尿
稀 粘、
久 咳、石 淋
肺 癆、

全 前

アマリア
紫 華 越 幾
ドイハケル

自五氏
至十氏

水 服 若 九

全 前

尿 閉、石 淋
凝 液、

メゼレイ
黄 瑞 香
バル、ボーム

自一氏
至二氏

以 水 九 十
六 錢 煎

利 尿
導 痰、

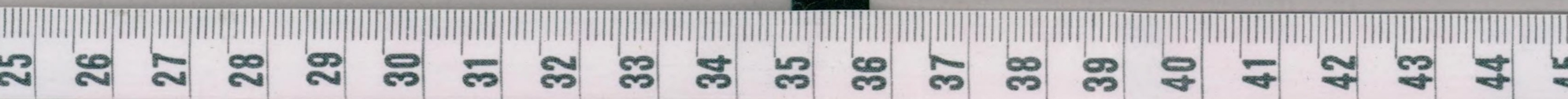
粘 液、
水 腫、

腸 胃、
敏 性、

月 入 換 更

五 二

中 篇



草

魚 眞甲 鱗ト
内ニテ
呼フ者ノ腸

獸

壯神
鎮瘧

全 丁 幾	雜 腹 蘭	龍 涎 香	全 刺 撈 鐸 兒 調 劑	麋 射 香	杜 松 子 油	用 藥 便 覽
至 二 錢	至 二 錢	至 二 錢	至 八 十 滴	至 十 錢	至 二 錢	
自 一 錢	自 十 錢	自 十 錢	自 三 滴	自 五 錢	自 五 滴	
自 二 錢	自 十 滴	自 五 錢	自 十 滴	自 二 錢	自 二 滴	
水 服 日 三 次	擺 水	和 糖 若 酒	水 服	水 服 日 二 次 若 九	蜜 服 日 二 次	
全 前	壯 神 鎮 瘧	全 前	全 前	壯 神 鎮 瘧 防 瘧	利 尿 發 表	
全 前	爵 憂 失 神 變 急 經 閉	全 前	失 神 眩 暈 瘧 癘 腐 敗	腦 弱 失 神 瘧 癘 腐 敗 閉 塞	水 腫	
					多 血 燥 性	



木

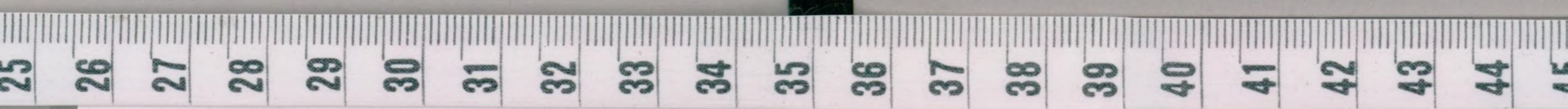
草
カ
コ
草

用藥便覽

覽

十二

全 舎利別 <small>セーローフ</small>	龍 <small>カム ボ 脳 ラ</small>	全 飲	全 揮發丁幾	全 丁幾	全 顯草根末 <small>ハレリアナ ウイユ、ハレリアシ</small>
自二爻 至三爻	自二氏 至四氏	自一食ヒ 至四食ヒ	自四滴 至八滴	自三爻 至三爻	自二氏 至三氏
一茶ヒ	自一氏	自三爻	自八滴	自十滴	自六氏
全 前	散若丸日 二次或每時	日 三服	全 前	全 前	蜜服 日 二次
全 前	腐、鎮瘰、 衰弱、播撮	鎮瘰、 久咳、播撮、 消熱、神經熱	全 前	全 前	健補、腦弱、瘰癧、 眩暈、虫疔、 多血
全 前	敏性	全 前	全 前	全 前	煖衝



草蔓草ノ
灌木

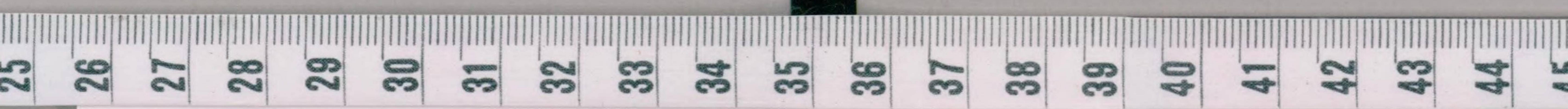
木

草

調

用藥便覽

蛇根 セルベンタリア スラズン、オルトハ	全末	橙葉末	白芷 アニダリカ エダハ、オトル	全末	衝動 鎮靜 ミシヤスアムモニテ 砂精 ムモニカ、ソウト
一莖	自五八 至三十八	自五多 至二莖 自二氏 至四氏	八莖	自十八 至十八	自十五滴 至三十滴
					六滴
以水九十 六莖浸	水服 二次 日	全前	以水九十 六莖浸	水服	水服日二 次若四次
全前	全前	全前	強腦、 通經	全前	衝動、 開發
神經病、 癩癩	全前	全前	腦弱、 經閉、 虛症	全前	衝逆、 眩暈、 痙攣、 閉塞
全前	全前	全前	煖衝	全前	壯熱、 煖衝



獸

調
アロコ
アール
アル
油

鹿角精
スロノメスニルヒ
ケースニバルツホルン

今揮發精
自二十滴
至三十滴

自二十滴 自五滴
至四十滴 至十滴

今前

今前

今前

今前

法蘭滿鎮靜液
ホラマンズドロツフ

自二十滴 自六滴
至四十滴 至十滴

今前

今前

衝逆、痙攣、
悶絶、神經熱

今前

調
アロコ
アル
油

亞的爾
ア
テ
ル

自二十滴 自八滴
至三十滴 至十滴

水服

鎮痙

痙攣、風氣、
喘急

今前

緩硝石精
スツクニスツリルニス

自二十滴 自六滴
至三十滴 至八滴

今前

透糞鎮
痙發汗

失神、痙攣、
炊熱、尿閉

今前

葛秘多優設
カストリユム

自十滴
至二十滴

今前

強腦鎮
痙通經

失神、痙攣、
經閉

今前

中 一五



草
阿片
同

鎮痙
麻神

阿芙蓉
者純
至二
ハウルサツブ

至二
自一
ハ

四
ハ

服一
丸

鎮痙

疼痛、下利、
催睡、不寐、痙攣

多血、癰腫、
收滯、閉塞

全
丁幾
ラウダニユム

自十滴
至三滴
自三滴
至五滴

水服
四日

全前
全前

全前

全
製劑

自十
至十
自三
至六

服一
枚

鎮痛

痙急、疼痛、
疝痛

全前

白罌粟越幾
ハハハハハ
マアンコツブ

自五
至十
自一
至二

爲一
丸

全前

咳嗽、痙急、
内臓痛

全前

全
舍利別

自一
至四

一茶
匕

水服

全前

全前

全前

鎮靜越栗
スチルニ
至五レ
至十シル

自三
至四
自五
至十

和大
麥水
日四服

鎮靜

全前

全前

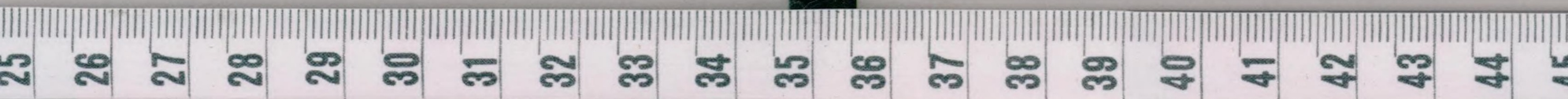
月
換更
第

中

一
六

伊
覽

一
五



草

草

草

草

月 藥 便 覽

月 藥 便 覽

月 藥 便 覽

阿芙蓉醋浸

自二滴 自六滴
至四滴 至八滴

水 服

全 前

癩急、
咳嗽

全 前

ヒヨシヤムス

必欲悉種木速越幾

スワル六ヒルヤンコイト

自五片 自一片
至十片 至三片

水 服 或
丸 服

麻 神

不寐、疼痛、
癩瘰

全 前

煙草越幾

自二片 自半片
至四片 至一片

爲 一 丸
日 二 服

全 前

疼痛、凝結、
百日咳、
妄用、

全 前

失鳩答末

自二片 自一片
至三片 至二片

蜜 服 或
水 服

全 前

疼痛、癩腫、
百日咳、

全 前

全 越幾

全 前 全 前

水 服 或
丸 服

全 前

全 前

全 前

長岩越幾

自二片 自一片
至四片 至二片

全 前

全 前

疼痛、不寐、
凝結、

全 前

月 藥 便 覽

月 藥 便 覽

中

月 藥 便 覽

草

木膠

緩和
和胸

用藥便覽

第十七

十七

曼陀羅ストラモン
幾ドルアツフル

自六滴
至二滴

水服

全前

不寐、狂癩、
疼痛、

全前

安汶尼亞加膠キユミアムモニキユム
アムモニワカユム

自十八
至十五

為丸
二服
日

稀粘

粘痰、
久咳、

全前

乳

三食

一食

日二三
次

全前

全前

全前

草苔

木膠

木

依蘭土苔リツケン、モス、モス、キユム

八爻ドイ、モス

以水六十
四爻煎

滋養、
包攝、

衰弱、咳嗽、
下利、虚勞、

全前

安刺比亞膠キユミアアラビキユム
アラビヤゴム

適宜

溶水

滋和

咳嗽、煩渴、
苛液諸症、

全前

扁桃乳アメイグダラチユム
アミユルシイ

一酒盞

自食
至三食

每一二時
全前

全前

咳嗽、煩渴、
小便難、

全前

用藥便覽

中

十八



草 草 草 草

蜀葵根 <small>アルター 下ムスト、オルトル</small>	甘草末 <small>リジイリチア ストホウト</small>	舍列布末 <small>サロツラ サレレブ</small>	亞麻仁 <small>セメンリニー インサレヒ</small>	百合油 <small>オレラム、リニー レリ、オリ</small>	全油
八錢	自十人 至三人	一錢	八錢	全前 全前	自一錢 至三錢
十八錢煎	水服	以水六十 四錢溶	以水九十 六錢煎	全前	自十滴 至一錢
以水百二	緩和	甘和 和胸	甘和	軟和 和痛	每二時 蜜服
咳嗽、苛液、不食	強剛、拘牽、胃弱	咳嗽、咽痛、拘急、苛液	全前	急痛、拘牽、咽燥	全前
					咳嗽、小便難

用藥便覽

廿八



魚龍涎香

木脂

木脂

調消石 綠尾油

用藥便覽

鯨精末 一錢

自二匁 至三匁

蜜服 三四次 日

今前 咳不久者

拔納撒謨字露

自五滴 至十滴

蜜服 二三次 日

今前 刺戟、胸膈苦悶、風氣

答刺麻扶拔爾散

自二十滴 至四十滴

和糖若蜜 日二三服

今前 今前

篤露拔爾撒謨

自三十滴 至六十滴

和糖蜜水 日二三次

今前 久咳、風氣

清涼

硝石末

自五匁 至十匁

大麥水 送下

清涼利、煖熱、尿閉、胃弱、尿軟下、熱尿、便秘、酸液

硝石水

自十滴 至二十滴

今前

清涼、尿崩、強壯、瘰癧

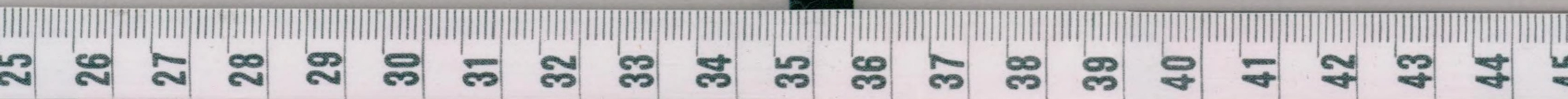
今前

硝石

中

二

十九



調
酒石
精
露

用藥便覽

全
精

自十二滴 自六滴
至二十滴 至八滴

全前

涼熱 尿閉、石淋、
利尿、熱病、

全前

民埤列利精
ミンデレリ

四爻 一爻

水服日二
次若四次

發汗、脇痛、咳嗽、
清涼、熾衝、

醋
アセチム
アセイン

適宜

和水

防腐、熾熱、痙攣、
清涼、膽汁諸病、

調
酒石

草

胃
健

酒石酸
ウイステア
エニール

自十八 自四
至十六 至六

和糖水

清涼、熾熱、煩渴、
滋燥、乾燥、

胃弱、
酸液、

龍膽末
ゲンチアナ
ダチニ、オルトル

自十八
至十八

水服日二
若四次

健胃、食不化、
強壯、衰弱、風氣、

全
丁幾

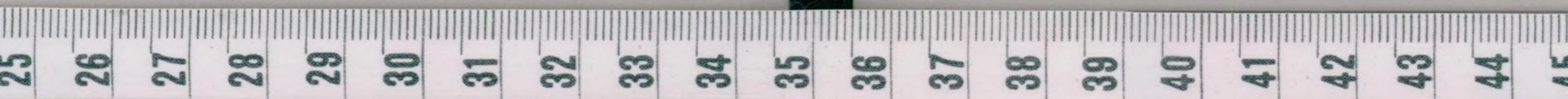
自一爻 自二滴
至二爻 至十滴

水服日
三四次

全前
全前

自龍膽以下出所録下

七



草

用藥便覽

九

全越幾

自五片至十片

為一日二次

全前全前

苦薏末 カキコシラ
カミルレン

自十片至十八片
自六片至十八片

水服三次

健胃、胃弱、風氣、多血、痲急、蛔虫、炊腫

全前

全丁幾

加生 姜者 自十滴至二十滴

全前

胃痛、風、痲急

全前

草

茵陳蒿 マルロム、コニセルフ

自一匁至二匁
自五匁至一匁

水服二次

健胃、食不化、蛔虫

全前

草

大黃泌德兒 ビットル

自二匁至三匁
自三滴至四滴

水服一次

健胃、食不化、風氣

全前

全錠

加生 姜者 二箇至三箇

一箇

日二服

全前全前

附録下篇

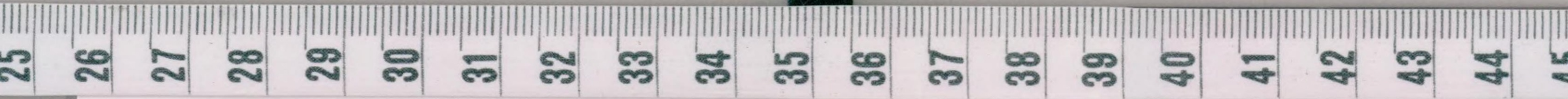
九

全前



木 草

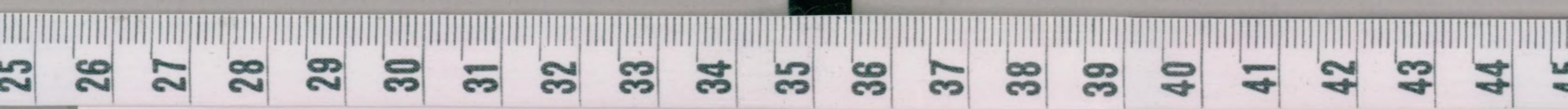
用藥便覽	全末	橙皮 アラングボーム	蒲公英越幾 パールテンブルーム アラウランキニム	全越幾	全末	土木香 アラニツ、オルトル
	自十八 至十八	二爰	自十八 至十八	自五爰 至十八	自十八 至十八	二爰
下	水服 二三次	以水四十 八爰浸	水服若九	水服若九	水服 二日	以水六十 四爰煎
	全前 全前	健胃、胃弱、風氣 驅風、食不化、疝	解凝、黃疸、皮膚瘡 健胃、胃不化	全前 全前	全前 全前	強壯、胃弱、冷痰、 健胃、食不化、 多血、 焮腫



草

驅風 温胃

全 浸	益 <small>カル タモ ム</small> 智 末	全 揮發丁幾	全扶 <small>ヒ キ サム</small> 吉撒 <small>人</small> 護丁幾	肉豆蔻精 <small>モ ス カ ー ト ノ ー ト</small>	牛 膽 <small>オ ッ セ ン ガ ル</small>
至三 自二	至二十 自三	自一 至二 自十 至二十	自二 至四 自二十 至四十	自四 至六 自一 至二	自五 至十 自二 至四
全 煎	全 煎	全 煎	水 服 日 三 次	水 服	水 服若九 日二 三次
全 煎	驅風 温胃 食藪	全 煎	健胃 食不 化	驅風 胃 風氣 急	健胃 胃弱 蛔虫 腕痛
全 煎	燃腫 腸胃				



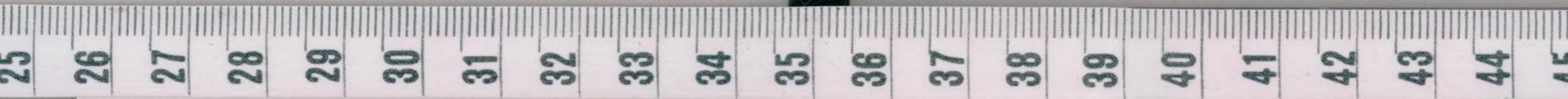
草

草

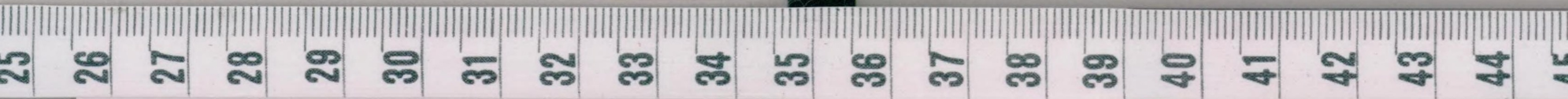
用藥便覽	泥 <small>アユリユス</small> 菖 <small>ガアルミユス</small>	薄荷油 <small>ミンタオリト</small>	白胡椒 <small>ウシツタノペル</small>	生薑末 <small>シニドブル</small>	全丁幾	全調劑	用藥便覽
	八錢	自三滴 至六滴	自六粒 至二粒	自二錢 至六錢	自二錢 至三錢	自二錢 至四錢	
		自一滴 至二滴			五分		
	以水九十 六錢浸	水服日二 若四次	末若丸	水服日二 若四次	全前	和苦薏湯 日二次	
	全前	全前	全前	全前	全前	全前	
	風氣、疝、水腫	風氣、痞悶、疝痛、閉塞	全前	全前	全前	食不化、風氣	
	全前	全前	腸胃、焮腫		全前	全前	



木脂		木葉		草		木灌木根	
安息香下幾	加开布德油	苗香油	歌論蒲	全末	全末	全末	全末
至二十滴 至八滴	至二滴 至四滴	五六滴	八交	自十八 至十八	自十八 至十八	自十八 至十八	自十八 至十八
日二次	全前	和糖或酒服	以水六十 四交煎	水服 二三次	水服 二次	水服 二次	水服 二次
刺戟 風氣	全前	鎮瘧 風氣 痲水	全前	全前	全前	全前	全前
	全前	痲水 瘧疾 風氣	全前	全前	全前	全前	全前
	全前	全前	全前	全前	全前	全前	全前

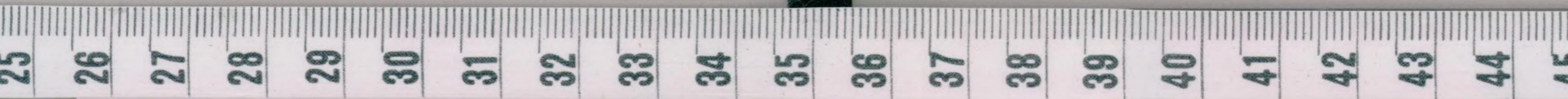


用藥便覽	制酸 清潔	用藥便覽	鹿角灰	牡蠣末	合芙蓉調劑	結麗土	制酸 清潔
	ラビス、カニクリ 蜷蛤石末 ケレストフ、ト、オーダ	ケレイ 土	至二十式 自四十八式	至二十式 自十八式	至十八式 自二十式	至十五式 自十八式	至十五式 自十八式
	至十八式 自一十八式	至十八式 自一十八式	至十八式 自一十八式	至十八式 自一十八式	至十八式 自一十八式	至十八式 自一十八式	至十八式 自一十八式
	水服	水服	水服	水服	水服	水服	水服
	清淨	制酸、 収斂、 酸液、	制酸、 収斂、 酸液、	制酸、 収斂、 酸液、	制酸、 収斂、 酸液、	制酸、 収斂、 酸液、	制酸、 収斂、 酸液、
	酸、 便秘、 胃熱、 胃弱	酸、 便秘、 胃熱、 胃弱	酸、 便秘、 胃熱、 胃弱	酸、 便秘、 胃熱、 胃弱	酸、 便秘、 胃熱、 胃弱	酸、 便秘、 胃熱、 胃弱	酸、 便秘、 胃熱、 胃弱



石 木質堅菜 煎煮為塩 為灰和水為汁
 ○刺篤亞斯
 調 草 草 草 海中生

石	木質堅菜 煎煮為塩 為灰和水為汁	○刺篤亞斯	調	草	草	草	草 海中生
石	アラス、カルキス	セーバ	石	茵陳塩	驅虫州塩	海綿灰	海草灰塩
カルキス、ワートル	多服至	至二十	サボ	アルセム、フウト	オラム、ロイド	スボニキウス	ナトロシ
九十六	至	至二十	鮫	至十	至八	至二十	者 至十
		至八		自五	自五	自十	自五
		至八		自一	自一	自十	自二
下	日	二	丸	全	水	蜜	水
	數	次	服	前	服	服	服
	次		日		日	日	日
	碎	全	全	全	全	全	全
	制酸	前	前	前	前	前	前
	酸液	結石、諸毒	便秘、酸敗	嘔吐	胃熱	全前	癩瘰、癰腫
	結石	全前	全前	全前	全前	全前	全前
	妄用						



木

木

心強

用藥便覽

剥篤亞斯
ボツタアタ、ヒユサ
ニシレスカライハ

白桂末
ネツテ、カ子ール

全丁幾

肉桂末
キナモミ
カ子ール

全越仙

全丁幾

十八

自四
至八

自二
至三

自五
至十

自二
至十

自三
至四

和服水或

水服日

全前

全前

全前

全前

全前

强心、
健胃

全前

全前

衝動

强心、
収斂

粘液、酸液、
結石、腐敗

衰弱、風氣、
胃弱、經閉

全前

全前

風氣、
疝痛

下利、胃弱、
風氣

全前

壯實、
炊衝

全前

全前

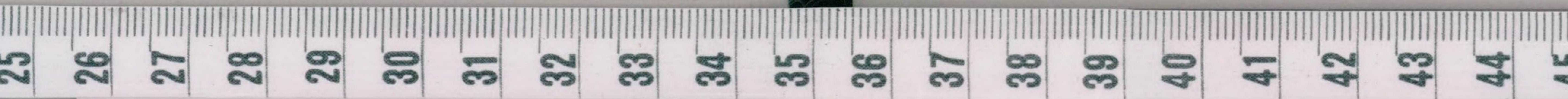
全前

全前

用藥便覽

下

七九



草 灌木根

用藥便覽

九

九

刺答元亞末

ラターニア

自十片 至二十片

自五片 至八片

每一時 水服

強壯

熱病、
尿崩、

全前

全 浸

自二錢 至四錢

自三滴 至十滴

水服 日 二次

強壯、
健胃、

衰弱、
胃不化、

全前

全 調劑

全前

全前

全前

全前

全前

全前

全 香竈浸

全前

全前

全前

全前

全前

全前

丁香油

ナイゲルオリト

自一滴 至四滴

和糖 或 酒服

健補、
壯神、

腦弱、
虛寒、
閉塞、
吃逆、

全前

水揚梅根

ナゲルコロイト

八錢

以水六十 四錢浸

揮發、
強壯、

衰弱、
水腫、
寧急、

全前

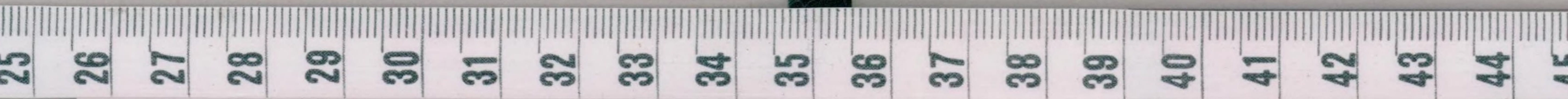
草 俗稱大根草

用藥便覽

九

下

九



草花

用藥便覽

全末

自五
至一

水服日二
若四次

全前
全前

全前

ア
ル
ニ
カ
亞兒尼加
オ
ル
ヘ
レ
イ

四
莖

以水六十
四莖浸

強壯、
衰弱、
解凝、
粘液、
腫

全前

全末

自十
至千

水服日
二次

全前
全前

全前

草俗
ホリコム
著草

ホ
リ
コ
ム
著
草
ド
イ
セ
ド
フ
ラ
ツ
ト

四
莖

以水六十
四莖浸

強壯、
衰弱、
痙攣、
収斂、
諸出血

燉腫

全越幾

自十
至十

水服若九
日二三

全前
全前

全前

木皮

強壯
防腐

キ
イ
ナ
機那末
コ
ル
ウ
ハ
ス
ト

自二
至六

自十
至五

水服日四
若六次

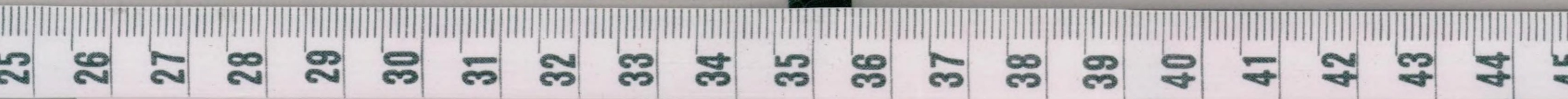
強壯、
衰弱、
腐敗、
疔瘻、
胃弱

壯實、
燉腫、
収滯、
胃實

用藥便覽

下

三十



全揮發浸	全扶吉撒謨 <small>ヒキム</small> 各浸	全浸	全塩	全煎	全丁幾
自一匁 至二匁	全前	自二匁 至四匁	自三匁 <small>四厘七毛</small> 至十匁	自二茶匕 至四茶匕	自二匁 至四匁
自十滴 至二十滴	全前	自一匁滴 至十滴	自二匁 至三匁	自一茶匕 至二茶匕	自十滴 至二十滴
全前	全前	水服 三四次	和ボルト酒 日三四次	日三四次	水服 日三四次
全前	全前	全前	全前	防腐強壯	強壯 健胃
胃痛、 食不化	全前	全前	全前	全前	全前
				全前	全前



全 淡酸	緑礬酸越栗 <small>エキチル ヒトリライル シユール</small>	全 丁幾	全 乳	全 膠丁幾
自十二滴 至三滴	自八滴 至十二滴	自一錢 至二錢	自五錢 至十錢	自二錢 至三錢
自七滴 至十滴	自四滴 至六滴	自十五滴 至三十滴	自二錢 至四錢	自五滴 至十滴
全 煎	和苦意湯或 他液日二次	水服 日二次	日二三 服	全 煎
全 煎	清涼、 強壯、 腐敗、 吐、 渴	強壯、 虛脫	強壯、 衰弱、 久咳、	収飲、 下利、
全 煎	酸敗、	全 煎	全 煎	壯實、 焮腫、

用藥便覽



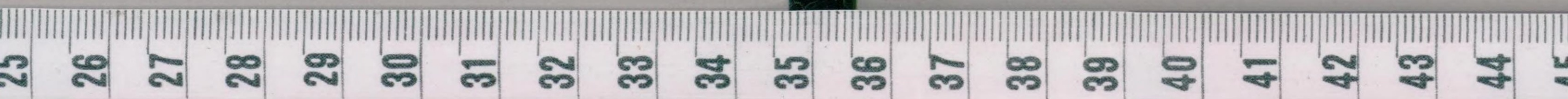
飲 収

用藥便覽 海塩酸 至十二滴 至六滴	甘緑饜精 自十滴 自六滴 至四滴 至八滴	阿仙藥丁幾 自茶匕 自十滴 至茶匕 至十滴	明礬末 至三匕 至十匕	水揚 至八匕	玫瑰花浸 自八匕 自三匕 至十六匕 至四匕
和糖水 全前 全前	水服 日二 若四次	水服 日 三次	今前	以水六十 四袋煎	日二三 次
全前 全前	鎮痙 神經衰弱 鎮痛 風氣熱病	健胃 衰弱 收斂 久痢瀉下	收斂 諸漏血 全前	取飲 諸漏血 強壯 下利	健胃 胃弱 收斂 諸漏血
全前	全前	全前	全前	全前	全前

用藥便覽

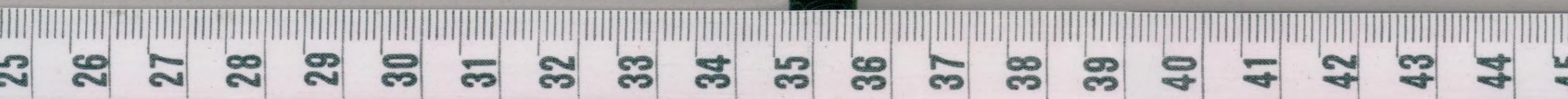
下

全前



調經

用藥便覽	全 硫黄	全 塩	全 酒	全 塩丁幾	剛鉄粉 多ル、不ドル	全 羔	月藥便覽
	至十二滴 自三滴	至三勺 有一勺	至六勺 自三勺	至十滴 自十滴	至十勺 自十勺	至二勺 自一勺	
	至二滴 自一滴	半勺	至二勺 自一勺	至六滴 自三滴	至六勺 自四勺	一勺	
	全 煎	全 煎	全 煎	水 服 二次 日	蜜 服 二次 日	全 煎	
	全 煎 咳嗽	全 煎 全 煎	全 煎 全 煎	全 煎 全 煎	温血 經閉、黄胖、 蛔食不化	和胸、咳嗽、 咳血	
	全 煎	全 煎	全 煎	全 煎	内傷、 壯實		



鐵屑 アイスル、ヘインスル	阿魏丸 ギエミ、アサフ、チタ ドイラルス、テレツキ	全乳	全丁幾	全揮發精	録礬 ヒットリョール
自十片 至四片 自四片 至六片	自十片 至六片	自四片 至八片	自三滴 至六滴 自四滴 至八滴	自十滴 至甲滴 自四滴 至八滴	自十片 至四片 自二片 至四片
蜜服 日二次	日二服	每二時 一服	每二時 一服	全前	溶水若丸 日二三服
全前	鎮瘧、驅風、通經、制虫、氣、經閉、蛔虫	鎮瘧	全前	全前	解凝、制虫
全前	壯實、嗽、衝	處女病、喘息、百日咳	衝逆、處女病、喘息、百日咳	處女病、悶絕	黃胖、蛔虫、經閉、處女病

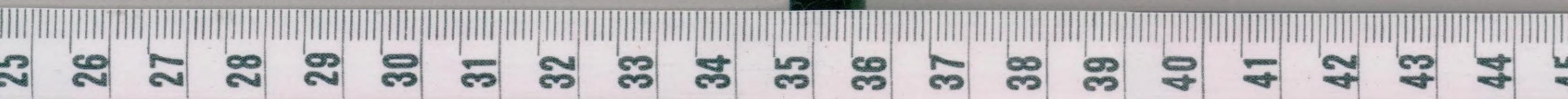
和蘭用藥便覽

下

三十一

和蘭用藥便覽

三十一



調

驅虫

蓬砂
ガラス、タアルカリ
コト、フルテセル

驅虫草羔
オルムコロイト

錫粉

自五匁 自二匁
至十匁 至四匁

自一匁 自五匁
至二匁 至一匁

自十匁 自十匁
至十匁 至十匁

和糖水服

日二服

每朝蜜服

解凝、酸液、粘凝、
制酸、焮熱、經閉

健胃、胃弱、
驅虫、蛔虫

制虫、蛔虫

草源名セシ

金

驅虫末
セシニサントニキユム
ガルム、サド

海人草八莖

亞銘萃
フロス、シンキ
シンキ、フルシ

自三匁 自十匁
至六匁 至二十匁

以水六十
四莖煎

自四匁 自半匁
至十匁 至四匁

和糖水服

全前全前

鎮痙、痙瘳、痙疾、
殺虫、蛔虫、過用吐下

妾用

用藥便覽

下

三十一



癩毒

生汞丸

自六分
至二分

為丸
二版

清滌
癩毒

全前

猛汞丹

自八分
至五分

丸若酒服
日二三次

制梅之
峻藥
癩毒
痼疾

臟弱失血
妄用

甘汞丹

自一分
至二分

為丸
二次

制梅
疏滌
諸癩
毒虫

全前
酸精諸藥

全調劑

自五分
至十分
自三分
至四分

蜜服
二次

全前
梅毒、頭瘡
皮膚瘡

全前

蛤落滅爾

再出
自一分
至二分
自半分
至一分

為丸
服都七日

全前
梅毒、腐瘍
一切痼疾

全前

解疑

癩瘡木

八分

以水二百八
十八分煎

解凝
發汗
痛風、梅毒
皮膚瘡、冷腫

燥性
煖衛

用藥更覽

三十七



水
香木

全 末	粘魚鬚 <small>ラキスサレリルラ サルサバリルラ</small>	薩撒弗刺斯 <small>リツサアラス</small>	全揮發浸	全膠浸	全丁幾
自二 至六	八	八	自一 至二	自五 至六	自三 至六
自五 至十					自五 至六
水服 日二 三次	以水九十 六	以水二百八 十八	水服 日 三次	為丸 服 日	蜜服 日 次
全前	清滌	全前	全前	全前	全前
全前 瘰癧	諸瘡	梅毒痛風	全前	全前	全前
		全前	全前	全前	全前



草 草

用藥便覽

三十九

全調煎

自三五至自八交
至三五至六交

日三四次全前全前

蜀羊線
スホヒタニルカマラ
ビツテルスト

三交

以水百二
十八交煎
全前
梅毒痛風
諸瘡

カニニユス

白茅根

全前

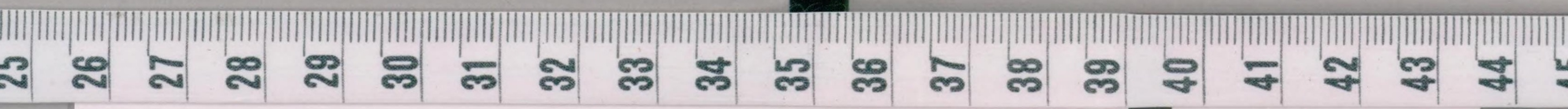
全前
全前

ガラス、オトル

用藥便覽 終

和蘭用藥便覽

四十一



特 7
4
566

用藥便覽

用藥便覽

彫刻

同 後篇

近刻

同 附録

近刻

天保八年酉三月

江戸淺草第町二丁目

三都書肆

須原屋伊八

京三条通寺町西へ入

山城屋佐兵衛

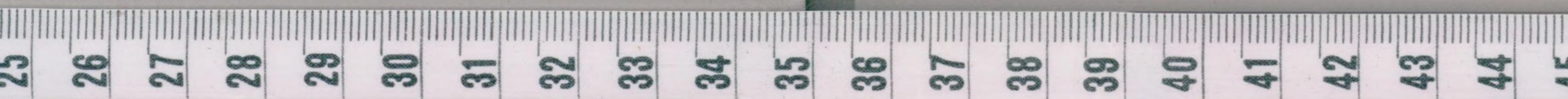
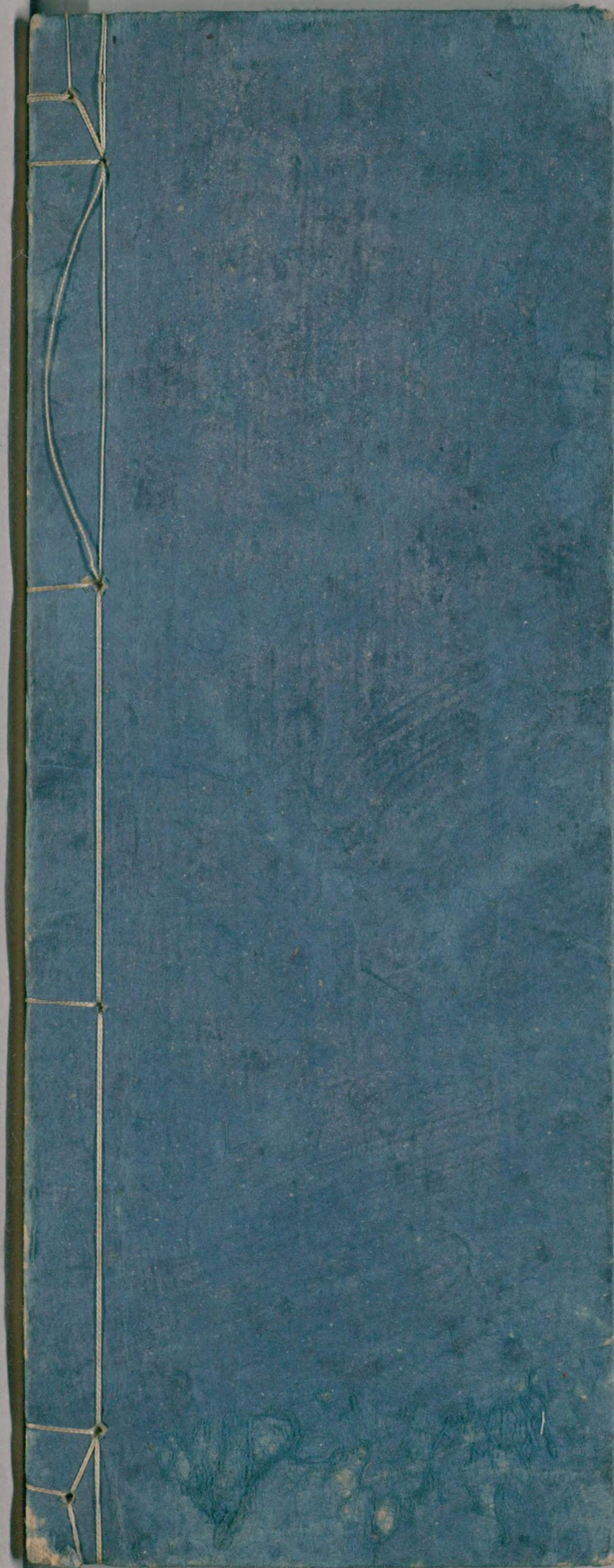
尾州名古屋本町

永樂屋東四郎

用藥便覽

目一





国立国会図書館 タイトル『和蘭用薬便覧』 請求記号 特7-566

ガラス使用